

barbas .

Manuel utilisateur

Gas Fire Smart 80-80 PF



Numéro de série :

Date de production :

© Barbas Bellfires BV

Ce document, en tout ou partie, ne peut être reproduit, enregistré sur un système d'archivage ou transmis, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, par photocopie et enregistrement ou autre sans la permission écrite de Barbas Bellfires BV. Ce document pourrait comporter des inexactitudes techniques ou des erreurs typographiques. Barbas Bellfires BV se réserve le droit de réviser le contenu de ce document de temps en temps.

Informations de contact

Barbas Bellfires BV

Hallenstraat 17, 5531 AB Bladel, Pays-Bas

E-mail : info@barbas.com

www.barbasbellfires.com

Table des matières

1	À propos de ce document.....	5
1.1	Mode d'emploi de ce document.....	5
1.2	Avertissements et précautions utilisés dans ce document.....	5
1.3	Documentation connexe.....	5
2	Description.....	6
2.1	Utilisation prévue.....	6
2.2	Vue d'ensemble de l'appareil.....	6
2.3	Vue d'ensemble de la télécommande.....	7
2.3.1	Vue d'ensemble des boutons.....	8
2.3.2	Vue d'ensemble de l'écran.....	9
2.4	Modes de fonctionnement.....	10
2.4.1	Mode thermostatique.....	10
2.4.2	Mode programme.....	10
2.4.3	Mode éco.....	10
2.4.4	Mode minuterie de compte à rebours.....	10
2.5	Vue d'ensemble des éléments de commande.....	11
2.5.1	Vue d'ensemble du récepteur.....	11
2.5.2	Vue d'ensemble du module ventilateur /éclairage.....	12
3	Sécurité.....	13
3.1	Dispositifs de sécurité sur l'appareil.....	13
3.2	Instructions de sécurité pour l'utilisation.....	13
3.3	Instructions de sécurité relatives à l'environnement.....	13
4	Fonctionnement.....	15
4.1	Préparation avant la première utilisation.....	15
4.1.1	Contrôler l'appareil.....	15
4.1.2	Préparer l'appareil.....	15
4.1.3	Connecter le récepteur avec la télécommande.....	15
4.1.4	Démarrer l'appareil.....	16
4.2	Définir les réglages de la télécommande.....	16
4.2.1	Définir le fonctionnement un/deux boutons.....	16
4.2.2	Régler l'échelle de température.....	16
4.2.3	Régler le jour et l'heure.....	17
4.3	Utilisez l'appareil.....	17
4.3.1	Commander l'appareil avec la télécommande.....	17
4.4	Modifier les réglages.....	24
4.4.1	Régler la température du mode thermostatique.....	24
4.4.2	Définir les réglages du mode programme.....	25
4.4.3	Régler le mode minuterie de compte à rebours.....	26
5	Maintenance.....	27
5.1	Programme de maintenance.....	27
5.2	Nettoyer l'appareil.....	27
5.3	Nettoyer la vitre.....	27

6	Dépannage.....	28
6.1	Table de dépannage.....	28
6.2	Procédures de dépannage.....	28
6.2.1	Remplacer les piles de la télécommande.....	28
7	Informations de mise au rebut de l'appareil	30
8	Données techniques.....	33
8.1	Spécifications techniques / Fiche produit.....	33
8.2	Spécifications techniques / Fiche produit.....	34
9	Conditions de la garantie.....	35
10	Déclaration de conformité UE.....	37

1 À propos de ce document

Ce document présente les informations nécessaires pour exécuter les tâches suivantes sur la Gas Fire Smart 80-80 PF :

- Utilisez l'appareil
- Exécuter la maintenance basique

Ce document se réfère à la Gas Fire Smart 80-80 PF étant « l'appareil ». Ce document est un élément essentiel de votre appareil. Lisez-le attentivement avant de travailler sur l'appareil. Conservez-le en lieu sûr.

Les instructions d'origine du document sont en anglais. Les versions dans d'autres langues du document sont des traductions des instructions d'origine. Il n'est pas toujours possible de fournir une illustration détaillée de chaque élément unique de l'équipement. Les illustrations dans ce document présentent une configuration typique. Les illustrations sont uniquement réservées à un usage d'instruction.

1.1 Mode d'emploi de ce document

1. Familiarisez-vous avec la structure et la teneur du document.
2. Lisez en détail la section relative à la sécurité.
3. Assurez-vous de comprendre toutes les instructions.
4. Appliquez intégralement les procédures et selon la séquence indiquée.

1.2 Avertissements et précautions utilisés dans ce document

Avertissement



Si vous ne respectez pas ces instructions, vous créez un risque de blessure grave, voire mortelle.

Précaution

Si vous ne respectez pas ces instructions, vous créez un risque de dégâts pour l'équipement ou les biens.

Note

Une note indique un complément d'informations.

Symbole	Description
	Signe visuel de danger
	Signe visuel d'avis

1.3 Documentation connexe

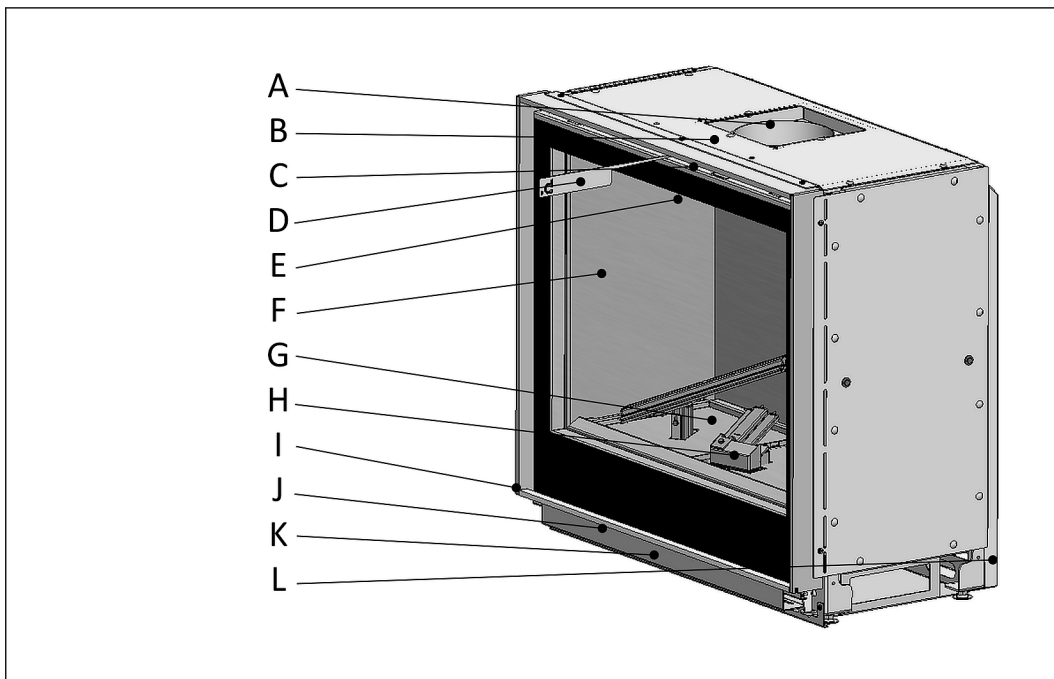
- Manuel de préparation
- Manuel d'installation et de maintenance
- Manuel utilisateur
- Instructions d'assemblage de système de conduit concentrique

2 Description

2.1 Utilisation prévue

Utilisez l'appareil uniquement pour chauffer la pièce dans laquelle il est installé. N'utilisez l'appareil à aucune autre fin.

2.2 Vue d'ensemble de l'appareil



	Élément	Description
A	Connexion de conduit concentrique	La connexion au système de conduits concentriques procurant l'air de combustion et extrayant les gaz de conduit
B	Logement de convection	Collecte l'air de convection chauffé. L'air de convection présente un flux montant naturel et est extrait par les ouvertures frontales supérieures de l'appareil
C	Ouverture de sortie d'air de convection	Une ouverture de sortie devant l'appareil, connectée au logement de convection
D	Crochet	Pour l'ouverture de la porte (vitre incluse)
E	Porte de surpression	Protège l'appareil contre toute surpression
F	Vitre	La vitre thermorésistante maintient les gaz de conduit dans l'appareil et assure l'herméticité de la chambre de combustion
G	Logement du brûleur	Partie supérieure de la grille et des brûleurs à gaz
H	Brûleur de flamme pilote	Procure une flamme pilote
I	Châssis (différentes tailles disponibles)	Un bord décoratif autour de la vitre
J	Ouverture d'entrée d'air de convection	Une ouverture d'entrée devant l'appareil, connectée au logement de convection
K	Unité de commande	Contient le bloc de régulateur de gaz, le récepteur et le module ventilateur/éclairage
L	Kit de ventilateur de convection (option)	Pulse l'air chauffé du logement de convection

2.3

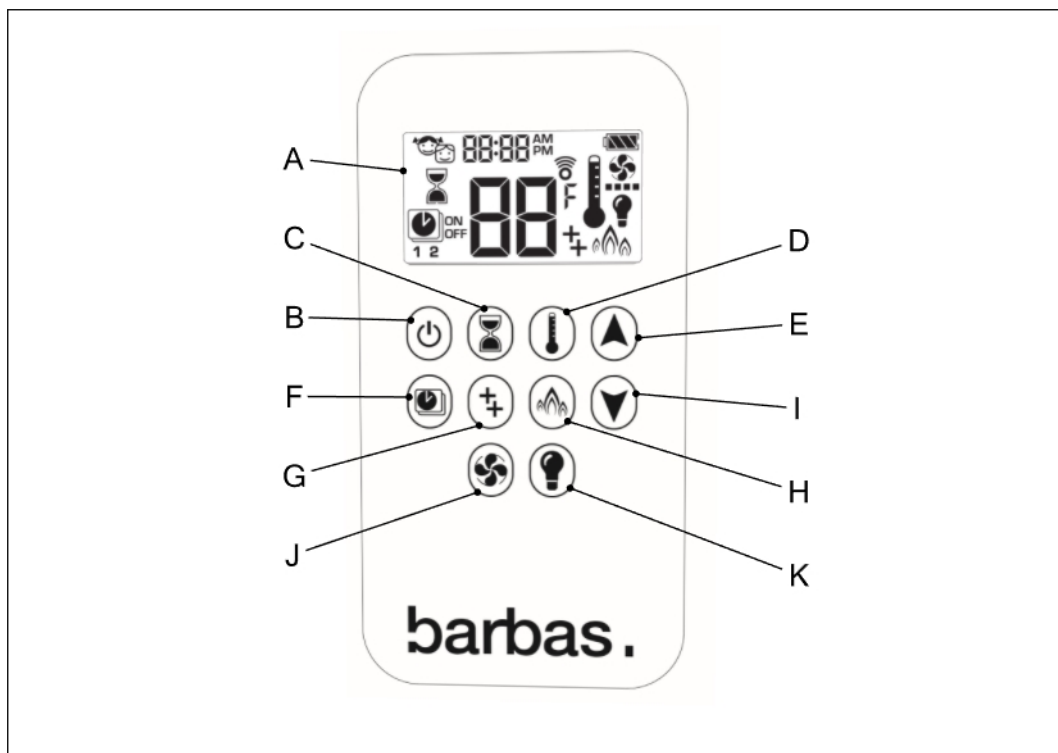
Vue d'ensemble de la télécommande



Note : La télécommande n'est pas interchangeable avec celle d'un modèle différent.

Vous pouvez commander l'appareil avec la télécommande. La télécommande communique avec le récepteur.

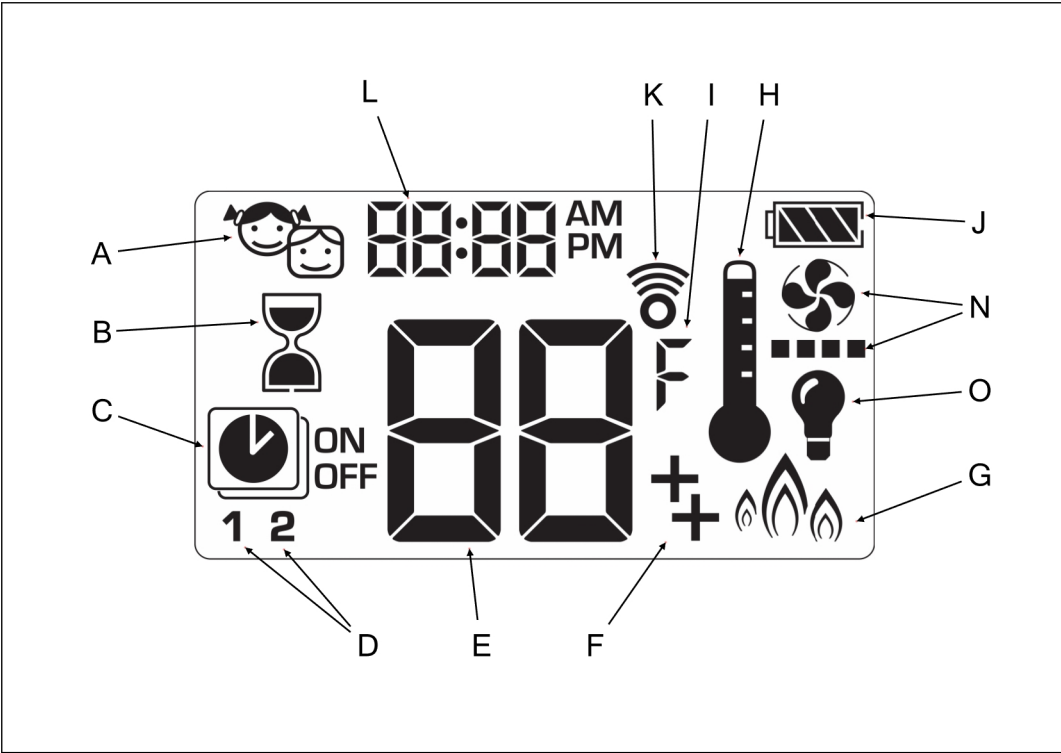
2.3.1 Vue d'ensemble des boutons



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|----------------------|
| A | Écran | G | Mode brûleur |
| B | On/off | H | Mode éco |
| C | Minuterie de compte à rebours | I | Bas |
| D | Mode thermostatique | J | Ventilateur (option) |
| E | Haut | K | Éclairage |
| F | Mode programme | | |

Figure 1. Boutons de télécommande

2.3.2 Vue d'ensemble de l'écran



	Élément	Description
A	Sécurité enfant	Pour indiquer que la télécommande est verrouillée afin que les enfants ne puissent pas l'utiliser.
B	Minuterie de compte à rebours	Pour indiquer que la minuterie de compte à rebours est réglée.
C	Mode programme	Pour indiquer que le mode programme est réglé.
D	Numéro de programme	Pour indiquer que le programme 1 ou 2 est actif.
E	Température	Pour indiquer la température réglée.
F	Fonction AUX	Pour indiquer que les deux brûleurs sont allumés.
G	Mode éco	Pour indiquer que le mode éco est réglé.
H	Mode thermostatique	Pour indiquer que le mode thermostatique est réglé.
I	Échelle de température	Pour indiquer si la te est en °C ou °F.
J	Statut de piles	Pour indiquer le statut des piles.
K	Indicateur de signal	Pour indiquer si le signal est envoyé au récepteur.
L	Heure	Pour indiquer l'heure actuelle.
M	Symbole de ventilateur (option)	Pour indiquer que le ventilateur est allumé.
N	Symbole de vitesse de ventilateur	Pour indiquer le niveau de vitesse du ventilateur : une à quatre barres.
O	Symbole d'éclairage	Pour indiquer que l'éclairage est allumé.

2.4 Modes de fonctionnement

2.4.1 Mode thermostatique

Dans ce mode, l'appareil mesure la température de la pièce et la compare avec celle réglée. L'appareil ajuste automatiquement la hauteur de la flamme pour assurer que la température de la pièce respecte le réglage.

2.4.2 Mode programme

Dans ce mode, vous pouvez définir deux programmes. Vous pouvez utiliser ces programmes pour démarrer ou arrêter l'appareil sur une température réglée à des heures ou des jours spécifiques.

2.4.3 Mode éco

Dans ce mode, la hauteur de flamme change entre les niveaux minimum et maximum sur la durée d'un cycle :

- Si la température de la pièce est inférieure à celle réglée, la hauteur de la flamme reste élevée pendant une période prolongée.
- Si la température de la pièce est supérieure à celle réglée, la hauteur de la flamme reste basse pendant une période prolongée.

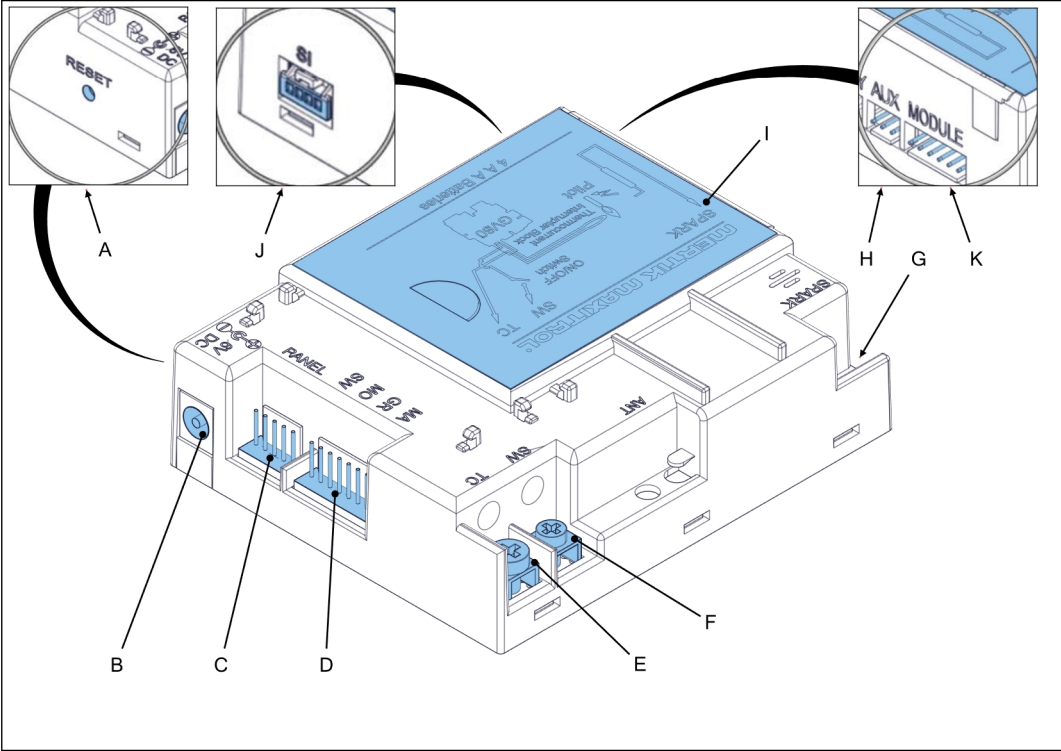
Un cycle en mode éco se poursuit environ 20 minutes.

2.4.4 Mode minuterie de compte à rebours

Dans ce mode, vous pouvez régler une période après laquelle l'appareil s'arrête. Le mode minuterie de compte à rebours fonctionne uniquement si l'appareil est réglé en mode manuel, thermostatique ou éco.

2.5 Vue d'ensemble des éléments de commande

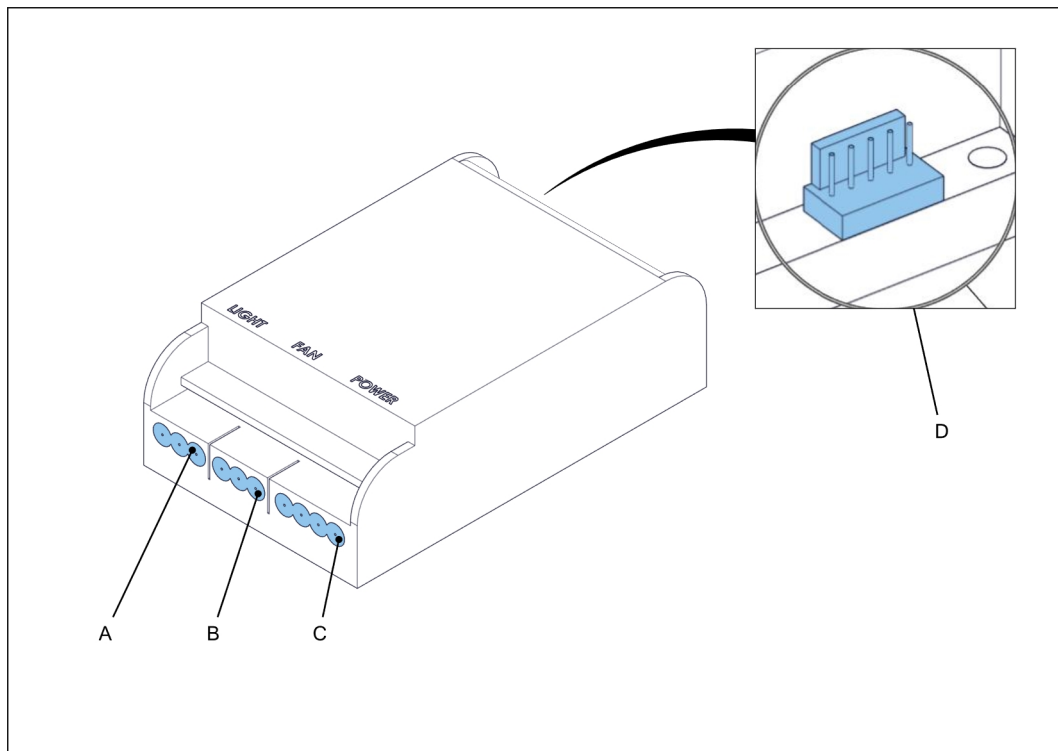
2.5.1 Vue d'ensemble du récepteur



Élément	Description
A	Bouton de réinitialisation
B	Connexion pour un adaptateur
C	Connexion de fonctionnement externe
D	Connexion de câble 8 fils
E	Tension /courant de thermocouple EN (connexion rouge)
F	Tension /courant de thermocouple SOR (connexion jaune)
G	Connexion de piézocable
H	Connexion à la vanne de gaz du brûleur arrière (AUX)
I	Cache de compartiment de piles
J	Connexion de boîtier Wi-Fi (SI)
K	Connexion pour le module ventilateur/éclairage (MODULE)

2.5.2

Vue d'ensemble du module ventilateur /éclairage



	Élément	Description
A	Connexion pour les éclairages d'ambiance	Alimente les ampoules des éclairages d'ambiance
B	Connexion pour un ventilateur à convection	Alimente le ventilateur à convection. Option pour cet appareil.
C	Connexion d'alimentation électrique	Connexion pour câble d'alimentation 230 VCA avec fiche mise à la terre. La connexion sert aussi à mettre l'appareil à la terre
D	Connexion pour le récepteur	Pour commander la fonction d'éclairage et, en option, la fonction de ventilateur à convection

3 Sécurité

3.1 Dispositifs de sécurité sur l'appareil

Nom	Description
Interrupteur de flamme pilote thermo-électrique	Évite toute décharge inopinée de gaz du brûleur principal.
Porte de surpression	En cas de surpression dans l'appareil, la porte s'ouvre brièvement. Si la porte s'ouvre, un bruit fort est possible. En cas de surpression, l'installateur doit effectuer un contrôle approfondi de l'appareil.

3.2 Instructions de sécurité pour l'utilisation



Avertissement :

- Ne placez pas d'éléments inflammables à moins de 100 cm de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si la vitre est retirée.
- N'utilisez pas de combustibles inflammables sur les bûches céramiques.
- Assurez-vous que les enfants sont supervisés s'ils peuvent entrer en contact avec l'appareil.
- Utilisez un écran de cheminée pour la thermoprotection.
- Assurez-vous que la ventilation est suffisante dans la pièce d'installation de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dommages visibles du verre.
- Assurez-vous que l'appareil est installé à correctement. Voir le manuel d'installation et de maintenance.
- Assurez-vous que l'appareil est installé et connecté comme un 'système étanche' par un ingénieur d'installation au gaz certifié et agréé.



Précaution :

- Assurez-vous que les braises, granulés de vermiculite, bûches céramiques ou pierres ne touchent pas le brûleur de flamme pilote.
- Assurez-vous que le brûleur de flamme pilote n'est pas obstrué.
- N'ajustez pas la position des braises, granulés de vermiculite, bûches céramiques ou pierres sur le brûleur principal.
- Conservez la télécommande à un endroit sec et frais, à l'écart de la lumière directe du soleil.
- Nettoyez la vitre sale. Si la vitre sale n'est pas nettoyée, elle peut se ternir en permanence.
- Assurez-vous d'exécuter la maintenance annuelle.
- N'utilisez pas l'appareil pendant 4 semaines après son installation. Ce délai est nécessaire pour que les matériaux de construction prennent.



Note :

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, coupez l'alimentation en gaz.
- Nous vous recommandons de régler l'appareil sur le mode veille (seule la flamme pilote brûle) en hiver pour éviter toute condensation dans l'appareil. Voir la dernière Note du Chapitre [4.3.1](#).

3.3 Instructions de sécurité relatives à l'environnement

- Mettez les matériaux d'emballage au rebut dans le respect de l'environnement.

- Mettez les piles au rebut comme des déchets chimiques.
- Mettez la vitrocéramique thermorésistante au rebut comme un déchet ménager.
Ne mettez pas la vitrocéramique thermorésistante au rebut dans le conteneur de recyclage du verre.
- Mettez au rebut un appareil devenu obsolète selon les instructions des autorités ou de l'installateur.
- Respectez la réglementation locale.

4 Fonctionnement

4.1 Préparation avant la première utilisation

4.1.1 Contrôler l'appareil

1. Assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé.
2. Assurez-vous que la vitre n'est pas endommagée.
3. Assurez-vous que la flamme pilote fonctionne correctement.

4.1.2 Préparer l'appareil



Avertissement :

- N'utilisez pas l'appareil pendant 4 semaines après son installation. Ce délai est nécessaire pour que les matériaux de construction prennent.
- Assurez-vous que la ventilation est suffisante dans la pièce d'installation de l'appareil.



Note : L'appareil bénéficie d'un revêtement thermorésistant. Pour la première utilisation de l'appareil, le revêtement peut occasionner une odeur déplaisante mais inoffensive.

1. Démarrez l'appareil selon la section [4.3](#).
2. Réglez la hauteur de la flamme sur le maximum selon [4.3](#).
3. Maintenez la hauteur de la flamme au maximum pendant 10 minutes afin de vous assurer que le conduit de cheminée devient chaud.
4. Utilisez l'appareil avec une hauteur de la flamme maximum pendant plusieurs heures pour éliminer l'odeur du revêtement.
5. Une fois l'appareil froid, nettoyez-le. Voir [5.2](#).

4.1.3 Connecter le récepteur avec la télécommande



Note :

- Il vous suffit de connecter le récepteur une seule fois. Même en cas de changement de piles, la télécommande conserve les réglages.

1. Sur le récepteur, appuyez sur le bouton de réinitialisation sans le relâcher jusqu'à entendre deux bips.
2. Dans les 20 secondes du second bip, appuyez sur le bouton bas de la télécommande sans le relâcher jusqu'à entendre deux bips brefs. Si vous entendez un bip long, le récepteur n'est pas réglé. Essayez à nouveau.
3. La télécommande compte de 1 à 8 pendant l'établissement d'une connexion avec le récepteur.
Le récepteur est connecté. Sinon, répétez la procédure.

4.1.4 Démarrer l'appareil



Avertissement :

- Préservez une distance minimum de 100 cm avec l'appareil pour démarrer la flamme pilote.
- Lorsque la flamme pilote s'éteint, attendez systématiquement 5 minutes avant de la redémarrer.



Note :

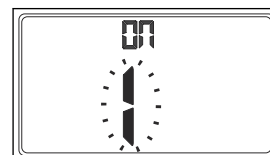
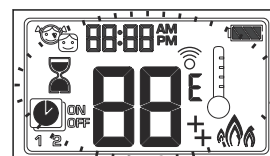
- Le brûleur principal brûle à une hauteur maximum après le démarrage.
- Si la flamme pilote s'éteint et vous démarrez l'appareil trop tôt, la télécommande démarre mais le feu ne brûle pas. Redémarrez la télécommande.
- Démarrez l'appareil avec le ou les boutons marche/arrêt. Voir [4.3](#).

4.2 Définir les réglages de la télécommande

4.2.1 Définir le fonctionnement un/deux boutons

- Si l'écran indique '1', le mode de fonctionnement un bouton est sélectionné.
- Si l'écran indique '2', le mode de fonctionnement deux boutons est sélectionné. Ce mode évite un démarrage accidentel de l'appareil.

1. Retirez les piles de la télécommande.
2. Placez les piles dans la télécommande. L'écran commence à clignoter.
3. Appuyer sur le bouton marche/arrêt sans le relâcher pendant environ 10 secondes. Le réglage actuel de la télécommande commence à clignoter
4. Dès que le nombre change et cesse de clignoter, relâchez le bouton.
 - Le '1' devient un '2' lorsque la télécommande est réglée en mode de fonctionnement deux boutons.
 - Le '2' devient un '1' lorsque la télécommande est réglée en mode de fonctionnement un bouton.



4.2.2 Régler l'échelle de température

- Si vous réglez l'échelle de température sur °C, l'écran affiche une horloge de 24 heures.
- Si vous réglez l'échelle de température sur °F, l'écran affiche une horloge de 12 heures.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt et le bouton de minuterie de compte à rebours simultanément pour faire alterner l'échelle de température entre °C et °F.


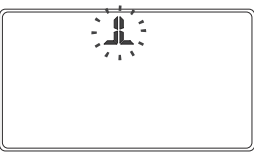







4.2.3 Régler le jour et l'heure

1. Appuyez sur les boutons haut et bas simultanément. Le jour clignote à l'écran.
2. Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner le jour de la semaine (1 pour Lundi, 2 pour Mardi, etc.).
3. Appuyez sur les boutons haut et bas simultanément. Les heures clignotent à l'écran.
4. Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner les heures.
5. Appuyez sur les boutons haut et bas simultanément. Les minutes clignotent à l'écran.
6. Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner les minutes.
7. Appuyez sur les boutons haut et bas simultanément pour enregistrer les réglages de jour et d'heure.

4.3 Utilisez l'appareil

4.3.1 Commander l'appareil avec la télécommande

Table 1 : Allumer et arrêter l'appareil

Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Démarrer l'appareil en mode de fonctionnement un bouton	La télécommande est réglée en mode de fonctionnement un bouton. Voir la section 4.2.1 .	Appuyez sur 	<ul style="list-style-type: none"> Vous entendez un bip bref. 
Démarrer l'appareil en mode de fonctionnement deux boutons	La télécommande est réglée en mode de fonctionnement deux boutons. Voir la section 4.2.1 .	Appuyez sur  et  simultanément	<ul style="list-style-type: none"> Vous pouvez utiliser la télécommande lorsque l'écran principal s'affiche 
Démarrer l'appareil depuis le mode veille	L'appareil est réglé en mode veille.	Appuyez sans relâcher sur 	
Arrêter l'appareil		Appuyez sur 	

**Note :**























Si l'appareil ne s'arrête pas en appuyant sur le bouton  appuyez sans relâcher sur le bouton  pendant 12 secondes pour arrêter l'appareil.

Table 2 : Régler l'appareil sur différents modes

Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Régler l'appareil sur le mode veille		Appuyez sans relâ- cher sur  jus- qu'à ce que seule la flamme pilote brûle	
Démarrer le mode sé- curité enfant		Appuyez sur  et  simultanément	<p>Vous pouvez unique- ment utiliser la fonction arrêt de la télécomman- de.</p> 
Arrêter le mode sécu- rité enfant		Appuyez sur  et  simultanément	
Démarrer le mode thermostatique		Appuyez sur 	
Arrêter le mode ther- mostatique		Appuyez sur 	
Démarrer le mode pro- gramme		Appuyez sur 	
Arrêter le mode pro- gramme		Appuyez sur 	
Démarrer le mode éco		Appuyez sur 	
Arrêter le mode éco		Appuyez sur 	





Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Démarrer le mode minuterie de compte à rebours		Appuyez sur 	
Arrêter le mode minuterie de compte à rebours		Appuyez sur 	

Table 3 : Démarrer et arrêter le brûleur arrière

**Note :**

Au démarrage de l'appareil, le brûleur arrière est aussi automatiquement réglée sur le maximum.


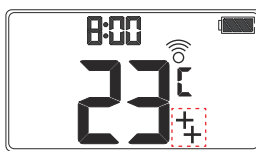


Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Démarrer le brûleur arrière		Appuyez sur 	
Arrêter le brûleur arrière		Appuyez sur 	

Table 4 : Ajuster la hauteur de la flamme

**Note :**

Au démarrage de l'appareil, la hauteur de la flamme est automatiquement réglée sur le maximum.










Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Réduire la hauteur de la flamme		Appuyez sans relâcher sur  pour obtenir la hauteur de la flamme voulue	
Augmenter la hauteur de la flamme		Appuyez sans relâcher sur  pour obtenir la hauteur de la flamme voulue	
Régalez la hauteur de la flamme sur le maximum	L'éclairage d'ambiance est allumé.	Touchez  deux fois	
Régalez la hauteur de la flamme sur le minimum	L'éclairage d'ambiance est allumé.	Touchez  deux fois	

Table 5 : Allumer et éteindre l'éclairage et ajuster la luminosité

**Note :**

L'éclairage fonctionne indépendamment de la flamme pilote.

**Note :**

Si le brûleur principal et la flamme pilote sont éteints, avec le bouton , l'éclairage se coupe automatiquement.











Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Allumer l'éclairage	Possible avec le feu allumé ou éteint.	Appuyez sur 	
Éteindre l'éclairage		Appuyez sur 	
Réduire la luminosité de l'éclairage	Le symbole d'éclairage est allumé.	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sans relâcher sur  pour que le symbole d'éclairage clignote Appuyez sans relâcher sur  pour obtenir la luminosité d'éclairage voulue 	
Augmenter la luminosité de l'éclairage	Le symbole d'éclairage est allumé.	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sans relâcher sur  pour que le symbole d'éclairage clignote Appuyez sans relâcher sur  pour obtenir la luminosité d'éclairage voulue 	

Table 6 : Régler la vitesse du ventilateur (option)



Note : Le ventilateur à convection démarre et s'arrête automatiquement et propose 4 vitesses de rotation, réglables de bas (1 bar) à haut (4 bars).









Note :

- **Marche :** Le ventilateur à convection démarre automatiquement environ 4 minutes après l'allumage du brûleur principal, sur la vitesse de ventilateur maximum pour revenir après 10 secondes à la vitesse de ventilateur réglée.
- **Arrêt :** Il est impossible d'arrêter le ventilateur à convection si le brûleur principal est allumé. Le ventilateur à convection se coupe automatiquement environ 10 minutes après l'arrêt du brûleur principal. (Le microcontacteur du bloc de régulateur de gaz est alors enclenché !). La flamme pilote peut continuer à brûler ou être éteinte.



Précaution :

Assurez-vous que le ventilateur à convection ne tourne pas constamment sans jamais se couper. Si le brûleur principal ne s'arrête pas complètement (le microcontacteur du bloc de régulateur de gaz ne s'est pas encore activé !), le ventilateur à convection continue de tourner et ne se coupe PAS ! C'est possible lorsque le brûleur principal est éteint par le thermostat ou n'est pas complètement éteint manuellement.

Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Réduire la vitesse du ventilateur	Le symbole de ventilateur est allumé.	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sans relâcher sur  pour que le symbole de ventilateur clignote • Appuyez sur  pour obtenir la vitesse de ventilateur voulue 	
Augmenter la vitesse du ventilateur	Le symbole de ventilateur est allumé.	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sans relâcher sur  pour que le symbole de ventilateur clignote • Appuyez sur  pour obtenir la vitesse de ventilateur voulue 	

**Note :**

Thermostat maximum 80°C : Le récepteur de l'appareil est doté d'un thermostat maximum de 80°C. Une fois ce thermostat activé, le brûleur principal se coupe complètement et la flamme pilote continue de brûler. Le ventilateur à convection (option) adopte alors automatiquement le réglage le plus élevé et continue de tourner pendant un maximum de 10 minutes. La température dans le récepteur est mesurée chaque minute. L'appareil ne peut pas être remis en service tant que la température n'est pas redescendue sous 80 °C.

**Note :**

Pour économiser l'énergie, la flamme pilote s'éteint automatiquement dès que l'appareil n'est pas utilisé pendant une période de 5 jours. Pour l'éviter, effectuez deux actions marche-arrêt automatique par semaine en mode programme. Voir le chapitre [4.4.2](#).

Panne de courant secteur à l'appareil**Avertissement :**

- Si l'alimentation électrique au récepteur est interrompue, le bloc de commande de gaz ne coupe pas l'alimentation en gaz au pilote et aux brûleurs. La flamme pilote et les brûleurs continuent de brûler sur la même position qu'avant la panne de courant, indépendamment de la température ambiante.
- Dès que l'alimentation électrique au récepteur est restaurée, le récepteur reprend automatiquement son mode de fonctionnement normal. Le système de sécurité pilote continue de fonctionner normalement durant les pannes de courant.
- Durant une panne de courant, l'appareil peut être éteint complètement en coupant manuellement l'alimentation en gaz à l'appareil. Il suffit de tourner le bouton du bloc de commande de gaz sur la position OFF ou de fermer le robinet de gaz à l'appareil sur la conduite d'alimentation en gaz.
- Si la panne de courant se prolonge, l'appareil peut tout de même être utilisé en insérant des piles (4x piles AA) dans le récepteur. Le pilote et les brûleurs fonctionnent alors normalement. L'éclairage, le ventilateur à convection optionnel et le module Wi-Fi optionnel ne fonctionnent pas.
 - Pile faible dans le récepteur : Si la pile du récepteur est presque vide, le feu s'éteint complètement (flamme pilote et brûleurs).
 - Une alimentation de pile faible au récepteur est indiquée par des bips brefs à chaque mouvement de moteur (bip de 0,1 s ; pause de 0,05 s).
 - Retirez les piles dès que l'alimentation électrique est restaurée pour éviter une éventuelle fuite de pile à l'avenir.

4.4

Modifier les réglages

4.4.1

Régler la température du mode thermostatique

1. Appuyez sur le bouton de mode thermostatique sans le relâcher pour que le symbole de mode thermostatique s'affiche et la température clignote.



2. Utilisez les boutons haut et bas pour régler la température.
3. Appuyez sur le bouton de mode thermostatique pour enregistrer la température ou attendez qu'elle cesse de clignoter.

4.4.2

Définir les réglages du mode programme



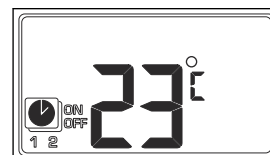
Note :

- La température de l'heure de démarrage dans le mode programme est la même que celle réglée pour le mode température.
- Les températures réglées pour les heures de démarrage et d'arrêt de l'appareil sont les mêmes chaque jour.
- Si les piles sont retirées de la télécommande, la température, les jours et les heures réglés sont réinitialisés.

Réglages par défaut :

- Température de démarrage de l'appareil : 21 °C (70 °F).
- Température d'arrêt de l'appareil : "--" (flamme pilote uniquement).

1. Appuyez sur le bouton de mode programme sans le relâcher pour que le mode programme clignote et s'allume et que la température réglée s'affiche.
2. Touchez le bouton du mode programme pour continuer. L'écran de la télécommande indique 'OFF' et la température clignote.
3. Utilisez les boutons haut et bas pour régler la température de l'heure d'arrêt de l'appareil.
4. Appuyez sur le bouton de mode programme pour enregistrer la température et continuer.
5. Utilisez les boutons haut et bas pour régler le ou les jours d'activation du programme.

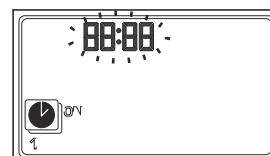


Note :

'ALL' (chaque jour), 'SA:SU' (samedi et dimanche), '1' (lundi), '2' (mardi), '3' (mercredi), '4' (jeudi), '5' (vendredi), '6' (samedi) ou '7' (dimanche).



6. Appuyez sur le bouton de mode programme pour enregistrer le jour.
7. Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner l'heure de démarrage de l'appareil.
8. Appuyez sur le bouton de mode programme pour enregistrer l'heure.
9. Sélectionnez les minutes de démarrage de l'appareil et appuyez sur le bouton de mode programme.
10. Sélectionnez les heures et les minutes de l'heure d'arrêt de l'appareil.
11. Si vous ne voulez pas que le programme 2 soit actif en mode programme, attendez l'arrêt du clignotement pour enregistrer les réglages.
12. Si vous voulez que le programme 2 soit actif, appuyez sur le bouton de mode programme et réglez les heures de démarrage et d'arrêt pour le programme 2.
13. Attendez l'arrêt du clignotement pour enregistrer les réglages.



4.4.3

Régler le mode minuterie de compte à rebours



Note : La période maximum réglable pour ce mode est de 9 heures et 50 minutes.

1. Appuyez sur le bouton de minuterie de compte à rebours sans le relâcher pour que l'écran indique le symbole de minuterie de compte à rebours et que les heures clignotent.
2. Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner le nombre d'heures.
3. Appuyez sur le bouton de minuterie de compte à rebours pour enregistrer l'heure. Les minutes clignotent à l'écran.
4. Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner le nombre de minutes.
5. Appuyez sur le bouton de minuterie de compte à rebours pour enregistrer les minutes.
6. Appuyez sur le bouton de minuterie de compte à rebours pour confirmer le compte à rebours ou attendez.



5 Maintenance

5.1 Programme de maintenance

**Précaution :**

Nettoyez la vitre sale. Si la vitre sale n'est pas nettoyée, elle peut se ternir en permanence.

Tâche	Fréquence	Procédure
Nettoyer l'appareil	Quotidien	Voir la section 5.2
Maintenance par votre installateur	Annuel	Voir votre installateur /revendeur

5.2 Nettoyer l'appareil

**Note :**

- Utilisez des gants pour éviter les traces de doigts sur la vitre.
- Si vous utilisez un levage à ventouses pour retirer la vitre, assurez-vous que les ventouses sont propres et sèches. Si les ventouses ne sont pas propres ou sèches, elles peuvent laisser des traces.

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et a refroidi.
2. Dépoussiérez l'unité de commande. Utilisez un aspirateur.
3. Contrôlez l'état de la vitre. Si vous remarquez des dommages, remplacez la vitre. N'utilisez pas l'appareil tant que la vitre n'est pas remplacée. Pour la mise au rebut de la vitre, voir [3.3](#).
4. Nettoyez la vitre.
 - a) Si l'intérieur est sale, retirez la vitre. Voir le manuel d'installation et de maintenance.
 - b) Nettoyez la vitre, voir [5.3](#).
 - c) Installez la vitre. Voir le manuel d'installation et de maintenance.

5.3 Nettoyer la vitre

1. Nettoyez la vitre avec une éponge, un chiffon doux ou du papier. Utilisez le détergent pour verre ou le détergent de cuisinière céramique.
2. Assurez-vous que la vitre est sèche. Les gouttelettes d'eau peuvent laisser des traces sur la vitre.

6 Dépannage

6.1 Table de dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
La flamme pilote ne s'allume pas après trois tentatives.		<ul style="list-style-type: none"> Coupez l'alimentation en gaz Contactez votre installateur.
Le brûleur ne fonctionne pas dans les 10 secondes suivant l'allumage de la flamme pilote.		
Lorsque le brûleur démarre, vous entendez un 'boum'.		
Vous entendez un bruit fort lorsque la porte de surpression s'ouvre.		
Vous entendez un bip continu pendant cinq secondes.	L'un des câbles est déconnecté.	Contactez votre installateur.
L'appareil ne démarre pas.	L'alimentation en gaz est coupée.	Ouvrez l'alimentation en gaz.
Les piles de la télécommande sont épuisées	Les piles de la télécommande sont épuisées.	Remplacez les piles de la télécommande. Voir la section 6.2.1 .
L'appareil ne répond pas à la télécommande.	Les piles de la télécommande sont épuisées.	
	Le système présente une défaillance.	Sur le récepteur, appuyez sur le bouton de réinitialisation.
	Aucune alimentation électrique (230 VCA).	Réparez l'alimentation électrique.
L'appareil s'arrête régulièrement sans raison.		Contactez votre installateur.
La vitre est cassée ou fissurée		Remplacez la vitre. Pour la mise au rebut de la vitre, voir 3.3 .
Le laquage de l'appareil est endommagé		Contactez votre installateur.

6.2 Procédures de dépannage

6.2.1 Remplacer les piles de la télécommande



Précaution :

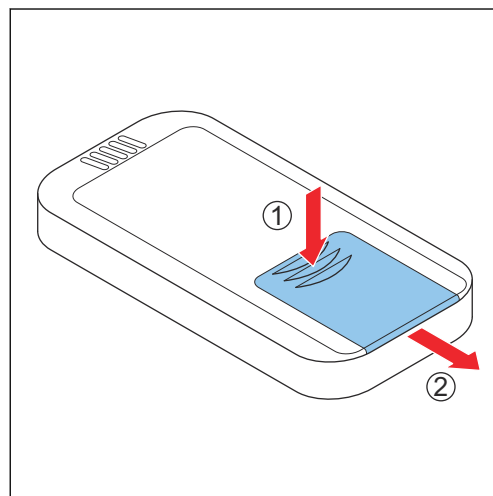
- Remplacez les piles uniquement si l'appareil est éteint.
- Si vous positionnez mal les piles, vous risquez d'endommager les connexions électriques.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.



Note :

Nous recommandons l'usage de piles alcalines.

1. Retirez le cache de la télécommande.
2. Retirez toutes les piles.
3. Installez les piles neuves. Pour les piles agréées, voir la section [8](#).
4. Fermez le cache de la télécommande.



7 Informations de mise au rebut de l'appareil

- Mettez au rebut un appareil devenu obsolète selon les instructions des autorités ou de l'installateur.
- Les informations de cette section sont purement informatives. Respectez systématiquement la législation nationale et locale relative au recyclage et à la mise au rebut de l'appareil ou de ses pièces.
- Assurez-vous que les connexions de gaz et d'électricité sont déconnectées avant le démontage et la mise au rebut de l'appareil.

Table 7 : Recyclage /mise au rebut des composants de l'appareil

Composant d'appareil	Matériau	Démontage	Recyclage / Mise au rebut
Bloc d'appareil	Acier	Assurez-vous de retirer tous les composants autres que ceux en métal	Mise au rebut comme déchets métalliques
Châssis de porte d'appareil	Acier	Assurez-vous de retirer tous les composants autres que ceux en métal	Mise au rebut comme déchets métalliques
Parois de chambre de combustion	Acier	Retirez de l'appareil	Mise au rebut comme déchets métalliques
Brûleurs et brûleur pilote	Acier inox	Retirez de l'appareil	Mise au rebut comme déchets métalliques
Briques de brûleur (le cas échéant)	Céramique	Retrait hors du brûleur	Mise au rebut comme des déchets résiduels ou céramiques
Injecteurs	Laiton	Retirez de l'appareil	Mise au rebut comme déchets métalliques
Thermocouple	Cuivre	Retirez de l'appareil	Mise au rebut comme déchets métalliques
Tube de brûleur pilote	Aluminium	Retirez de l'appareil	Mise au rebut comme déchets métalliques
Commande de gaz	Aluminium / Plastiques / Électronique	Assurez-vous de retirer tous les composants autres que ceux en métal	Mise au rebut comme déchets métalliques
Récepteur - Télécommande	Électronique	Retirez de l'appareil	Mise au rebut comme déchets électroniques
Module d'éclairage-ventilateur	Électronique	Retirez de l'appareil	Mise au rebut comme déchets électroniques
Câbles électriques	Silicone / Plastiques / Cuivre	Retirez de l'appareil	Mise au rebut comme déchets électroniques
Vitre	Vitrocéramique	Retirez le porte-vitre avec des outils adaptés. Retirez les joints et le cordon de la vitre.	Mise au rebut comme des déchets résiduels ou céramiques. Ne mettez pas au rebut comme du verre.
Joints	Plaques ou cordon en fibre de verre	Retirez de l'appareil et des composants	Mise au rebut comme de la fibre de verre. (déchet non-combustible)
Ampoules	Verre / acier	Retirez de l'appareil	Mise au rebut comme des déchets de verre
Kit de bûche / Kit de charbon / Grilles de braise / Braises	Céramique	Retirez de l'appareil	Mise au rebut comme des déchets résiduels ou céramiques. Ne mettez pas au rebut comme du verre.
Verre à feu	Vitre thermorésistante	Retirez de l'appareil	Mise au rebut comme des déchets résiduels

Table 8 : Recyclage /mise au rebut des composants optionnels de l'appareil

Composant optionnel de l'appareil	Matériau	Démontage	Recyclage / Mise au rebut
Parois de chambre de combustion	Vitrocéramique noire	Retirez de l'appareil	Mise au rebut comme des déchets résiduels ou céramiques. Ne mettez pas au rebut comme du verre.
Écran de cheminée	Acier inox	Retirez de l'appareil	Mise au rebut comme déchets métalliques
Composants de système Opti-Vent	Électronique	Retirez de l'appareil	Mise au rebut comme déchets électroniques
Composants de système de conduits concentriques	Acier inox	Retirez de l'appareil	Mise au rebut comme déchets métalliques

8 Données techniques

8.1 Spécifications techniques / Fiche produit

Table 9 : Gas Fire Smart 80-80 PF (Premium Fire) - BE, FR

	Gaz naturel
Nom	Barbas
Modèle	Gas Fire Smart 80-80 PF
Pays	BE, FR
Numéro d'identification de produit (PIN)	0063 DL 3986
Fonctionnalité de chauffage indirect	Non
Type d'appareil selon la norme CE	C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Catégorie d'appareil	I _{2E+} gaz naturel G20/G25.3
Classe d'efficacité énergétique	B
Indice d'efficacité énergétique (IEE)	84
Débit calorifique nominal (Pouvoir calorifique brut)	11,5 kW
Puissance nominale	8,8 kW
Puissance thermique minimum (indicative)	4,0 kW
Rendement utile (Pouvoir calorifique inférieur (PCI)) pour la puissance thermique nominale	86,2 %
Rendement utile (Pouvoir calorifique inférieur (PCI)) pour la puissance thermique minimum (indicative)	81,2 %
NO _x (maxi.) (Pouvoir calorifique supérieur (PCS))	<120 mg/kWh _{entrée}
Classe NO _x	4
Débit de gaz (maxi.)	G20 : 1,08 m ³ _s /h G25.3 : 1,13 m ³ _s /h
Pression d'alimentation	G20 : 20,0 mbar G25.3 : 25,0 mbar
Piles de récepteur de télécommande	Sans
Piles d'émetteur manuel de télécommande	2x 1,5V AAA
Connexion électrique	230 VCA / 50 Hz
Consommation électrique auxiliaire pour puissance thermique nominale	0,05 kW / 0,09 kW avec ventilateur
Consommation électrique auxiliaire pour puissance thermique minimum	0 kW
Consommation électrique auxiliaire en mode veille	0 kW
Les précautions spécifiques à mettre en œuvre pour l'assemblage, l'installation ou la maintenance du dispositif de chauffage décentralisé sont listées dans les documents joints :	<ul style="list-style-type: none"> • Manuel de préparation • Manuel d'installation et de maintenance • Manuel utilisateur • Instructions d'assemblage de système de conduit concentrique

8.2 Spécifications techniques / Fiche produit

Table 10 : Gas Fire Smart 80-80 PF (Premium Fire) - AT, CH, LU

	Gaz naturel
Nom	Barbas
Modèle	Gas Fire Smart 80-80 PF
Pays	AT, CH, LU
Numéro d'identification de produit (PIN)	0063 DL 3986
Fonctionnalité de chauffage indirect	Non
Type d'appareil selon la norme CE	C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Catégorie d'appareil	I _{2H} gaz naturel G20
Classe d'efficacité énergétique	B
Indice d'efficacité énergétique (IEE)	84
Débit calorifique nominal (Pouvoir calorifique brut)	11,5 kW
Puissance nominale	8,8 kW
Puissance thermique minimum (indicative)	4,0 kW
Rendement utile (Pouvoir calorifique inférieur (PCI)) pour la puissance thermique nominale	86,2 %
Rendement utile (Pouvoir calorifique inférieur (PCI)) pour la puissance thermique minimum (indicative)	81,2 %
NO _x (maxi.) (Pouvoir calorifique supérieur (PCS))	<120 mg/kWh _{entrée}
Classe NO _x	4
Débit de gaz (maxi.)	1,08 m ³ _g /h
Pression d'alimentation	20,0 mbar
Piles de récepteur de télécommande	Sans
Piles d'émetteur manuel de télécommande	2x 1,5V AAA
Connexion électrique	230 VCA / 50 Hz
Consommation électrique auxiliaire pour puissance thermique nominale	0,05 kW / 0,09 kW avec ventilateur
Consommation électrique auxiliaire pour puissance thermique minimum	0 kW
Consommation électrique auxiliaire en mode veille	0 kW
Les précautions spécifiques à mettre en œuvre pour l'assemblage, l'installation ou la maintenance du dispositif de chauffage décentralisé sont listées dans les documents joints :	<ul style="list-style-type: none"> • Manuel de préparation • Manuel d'installation et de maintenance • Manuel utilisateur • Instructions d'assemblage de système de conduit concentrique

9 Conditions de la garantie

Pour une demande sous garantie, il est important d'enregistrer l'appareil Barbas après son achat via le site www.barbasbellfires.com.

Conditions de la garantie Barbas Bellfires

Barbas Bellfires B.V. garantit la qualité des appareils Barbas fournis et celle des matériaux employés. Tous les appareils Barbas ont été développés et fabriqués selon les normes les plus exigeantes de qualité. Si, en dépit de tout, l'appareil Barbas que vous avez acheté présente un quelconque défaut, Barbas Bellfires B.V. vous offre la garantie de fabricant suivante.

Article 1 : Garantie

1. Si Barbas Bellfires B.V. détermine que l'appareil Barbas que vous avez acheté est défectueux en résultante d'un défaut de fabrication ou matériel, Barbas Bellfires B.V. garantit la réparation ou le remplacement de l'appareil à titre gratuit, sans aucun frais de pièces de rechange ou de main-d'œuvre.
2. La réparation ou le remplacement de l'appareil Barbas est entrepris par Barbas Bellfires B.V. ou le revendeur Barbas, à la discrétion de Barbas Bellfires B.V.
3. Cette garantie s'ajoute à la garantie nationale légale existante des revendeurs Barbas dealers et de Barbas Bellfires B.V. dans le pays d'achat et n'est pas destinée à limiter vos droits et prétentions sur le fondement des dispositions juridiques en vigueur.

Article 2 : Conditions de la garantie

1. Si vous souhaitez émettre une réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter votre revendeur Barbas.
2. Les réclamations doivent être signalées aussi vite que possible après leur manifestation.
3. Les réclamations sont acceptées uniquement si elles sont communiquées au revendeur Barbas conjointement avec le numéro de série de l'appareil Barbas mentionné dans les documents joints.
4. En outre, l'original du reçu (facture, reçu ou reçu d'espèces) indiquant la date d'achat doit aussi être soumis.
5. Les réparations et remplacements durant la période de garantie ne donnent aucunement droit à une extension de la période de garantie. Après une réparation ou un remplacement de pièces sous garantie, la période de garantie est censée avoir démarré à la date d'achat de l'appareil Barbas.
6. Si une pièce spécifique est éligible au titre de la garantie mais la pièce d'origine n'est plus disponible, Barbas Bellfires B.V. fait en sorte qu'une pièce alternative offrant pour le moins la même qualité soit fournie.

Article 3 : Exclusions de la garantie

1. La garantie relative à l'appareil Barbas perd ses effets dans les cas suivants :
 - a. l'installation ne respecte pas les instructions d'installation ou la réglementation nationale /locale ;
 - b. l'installation, la connexion ou la réparation n'a pas été confiée à un revendeur Barbas ;
 - c. l'utilisation ou la maintenance n'a pas respecté les instructions d'usage ;

- d. modification, négligence ou traitement brutal ;
 - e. dommages résultant de causes externes (hors de l'appareil lui-même), ainsi la foudre, un dégât des eaux ou un incendie ;
2. En outre, la garantie est annulée si l'original du reçu d'achat présente une modification, une suppression ou une élimination, voire est illisible.

Article 4 : Région de garantie

1. La garantie est uniquement valide dans les pays de commercialisation des appareils Barbas via un réseau de revendeurs officiels.

Article 5 : Période de garantie

- 1. Cette garantie est accordée uniquement durant sa période de garantie.
- 2. Le corps de l'appareil Barbas est garanti pour une période de 10 ans contre tous les défauts inhérents à la fabrication et aux matériaux, à partir de la date d'achat.
- 3. Pour les autres pièces de l'appareil Barbas, une garantie similaire s'applique pendant deux ans à compter de la date d'achat.
- 4. Pour les pièces utilisateur - vitre, bourrelet d'étanchéité de vitre et intérieur de la chambre de combustion - une garantie similaire s'applique jusqu'à la première combustion.

Article 6 : Responsabilité

- 1. Une réclamation acceptée par Barbas Bellfires B.V. au titre de cette garantie n'implique pas automatiquement l'acceptation par Barbas Bellfires B.V. de la responsabilité envers des dommages possibles. La responsabilité de Barbas Bellfires B.V. ne s'étend jamais au-delà des éléments énoncés dans ces conditions de la garantie. Toute responsabilité de Barbas Bellfires B.V. pour les dommages conséquents est expressément exclue.
- 2. L'énoncé de cette disposition n'est pas valide si et dans la mesure où une disposition obligatoire l'exige.
- 3. Tous les accords conclus par Barbas Bellfires B.V. sont, sauf mention contraire spécifique, effectués par écrit et dans la mesure où ils sont permis par la législation applicable, soumis aux conditions générales de vente et de livraison FME-CWM pour le secteur technologique.

Barbas Bellfires B.V.
Hallenstraat 175531 AB Bladel
Pays-Bas
Tél. : +31-497339200
E-mail : info@Barbas.com

Conservez soigneusement les documents joints : ils indiquent le numéro de série de l'appareil. Il vous sera nécessaire pour émettre une réclamation au titre de la garantie.

barbas bellfires.

Déclaration UE de Conformité

Nous

Fabricant Barbas Bellfires
Adresse Hallenstraat 17
5531 AB Bladel; Pays-Bas
Téléphone + 31 497 339 200
email info@barbasbellfires.com

déclarons que cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant et appartient au produit ci-dessous:

Produit Appareils de chauffage indépendants à convection utilisant les combustibles gazeux
Catégorie: C₁/C₁₂*/C₃₁/C₃₂*/C₃₁/C₃₂* * Uniquement en combinaison avec le système "Barbas Opti-Vent".
Nom de produit: Barbas

Identification du produit:

Gas Fire Panorama 70-55 PF2	Gas Fire Panorama 90-55 PF2	Gas Fire Panorama 110-55 PF2
Gas Fire Panorama 70-70 PF2	Gas Fire Panorama 90-70 PF2	Gas Fire Panorama 110-70 PF2
Gas Fire Panorama 80-50 PF2	Gas Fire Panorama 100-50 PF2	Gas Fire Panorama 120-50 PF2
Gas Fire Panorama 110-40 MF	Gas Fire Panorama 140-40 MF	
Gas Fire Front 70-60 PF2	Gas Fire Front 90-60 PF2	Gas Fire Front 110-60 PF2
Gas Fire Front 70-75 PF2	Gas Fire Front 90-75 PF2	Gas Fire Front 110-75 PF2
Gas Fire Front 80-55 PF2	Gas Fire Front 100-55 PF2	Gas Fire Front 120-55 PF2
Gas Fire Front 110-45 MF	Gas Fire Front 130-45 MF	
Box Gas 45 MF	Gas Fire Smart 45-60 MF	Gas Fire Smart 75-70 PF
Box Gas 55 MF	Gas Fire Smart 55-55 MF	Gas Fire Smart 75-80 PF
Box Gas 65 MF	Gas Fire Smart 55-60 MF	Gas Fire Smart 80-70 PF
Box Gas 75 MF	Gas Fire Smart 65-55 MF	Gas Fire Smart 80-80 PF
Box Gas 80 MF	Gas Fire Smart 65-60 MF	Gas Fire Smart 90-70 PF
	Gas Fire Smart 75-55 MF	Gas Fire Smart 90-80 PF
	Gas Fire Smart 75-60 MF	
	Gas Fire Smart 80-60 MF	
Box Gas Panorama 45-45 MF	Gas Fire Smart Panorama 45-45 MF	
Box Gas Panorama 45-59 MF	Gas Fire Smart Panorama 45-59 MF	
Box Gas Panorama 73-52 MF	Gas Fire Smart Panorama 73-52 MF	

L'objet de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Règlement (UE) 2015/1188
Règlement (UE) 2016/426
Règlement (UE) 2024/1103

Les normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

EN 613:2021

L'organisme notifié
Kiwa Nederland BV
BP 137
NL-7300 AC Apeldoorn
a effectué une vérification du produit et a établi au 1 juillet 2025 la attestation N° 20GR0534/06

Signé par et au nom de:
Danny Baijens, directeur général
(nom et fonction)
Bladel; 1 juillet 2025
(date et lieu d'établissement)

(signature)

barbas .

Votre revendeur Barbas